# Выписка из ПРОТОКОЛА № C019702-1 очного заседания конкурсной комиссии по рассмотрению заявок на отборочной стадии по открытому конкурсу на право заключения договора на выполнение письменных переводов (с английского на русский язык, с русского на английский язык) технической документации для АЭС «Аккую»

|  |  |
| --- | --- |
| г. Москва | Дата создания протокола: 10.07.2013 |

1. Оператор торгов: **Электронная торговая площадка "Аукционный Конкурсный Дом"**  
   Место проведения конкурса: сайт Оператора торгов в сети Интернет — <http://a-k-d.ru>  
   Уникальный номер конкурса на указанном сайте: **C019702**.
2. Заказчик: **Открытое акционерное общество «Атомэнергопроект»** (105005, Россия, Москва, ул. Бакунинская, д. 7, стр. 1).
3. Наименование конкурса: «Открытый конкурс на право заключения договора на выполнение письменных переводов (с английского на русский язык, с русского на английский язык) технической документации для АЭС «Аккую»».  
   Извещение о проведении конкурса было размещено на сайте Оператора <http://a-k-d.ru> в сети Интернет 2013-03-18 15:24:18.
4. Начальная (максимальная) цена договора составляет: 35 000 000.00 российский рубль (тридцать пять миллионов рублей 00 копеек) с учетом НДС.
5. Срок исполнения договора: В соответствии с Технической частью Документации.
6. До окончания указанного в извещении срока подачи заявок на участие в конкурсе 07.05.2013 г., 09:00 поступило 10 заявок на участие в конкурсе через сайт в сети Интернет http://www.a-k-d.ru от участника процедуры закупки:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Наименование (для юридического лица), ФИО (для физического лица) участника процедуры закупки, ИНН** | **Место нахождения (фактический адрес для юридического лица) и место жительства (для физического лица)** | **Дата и время поступления заявки на участие в конкурсе** | **Предлагаемая цена** |
| 1 | ООО «Эл Эм Групп»  ИНН 7806148598 | 195196, Санкт-Петербург, Таллинская , 7 лит 3 | 16 апреля 2013 г. 17:11:38 | 13 811 878.00 (тринадцать миллионов восемьсот одиннадцать тысяч восемьсот семьдесят восемь рублей 00 копеек)российский рубль с НДС |
| 2 | ООО "Прима Виста" ИНН 7453103818 | 454084, Россия, Челябинская область, Челябинск, ул.Кирова, д. 19, офис 705 | 17 апреля 2013 г. 08:19:48 | 29 661 016.95 (двадцать девять миллионов шестьсот шестьдесят одна тысяча шестнадцать рублей 95 копеек)российский рубль НДС не облагается |
| 3 | ФГУП ВЦП ИНН 7727082785 | 117218, г. Москва, Кржижановского , 14, корп. 1 | 17 апреля 2013 г. 12:51:59 | 35 000 000.00 (тридцать пять миллионов рублей 00 копеек)российский рубль с НДС |
| 4 | ЗАО "Компания ЭГО Транслейтинг" ИНН 7814074903 | 191023, Россия, Санкт-Петербург, Мучной переулок, 2 | 6 мая 2013 г. 13:23:10 | 35 000 000.00 (тридцать пять миллионов рублей 00 копеек)российский рубль с НДС |
| 5 | ЗАО "АТЭК" ИНН 7705408850 | 115088, Россия, МО, г. Москва, ул. Угрешская, д.2, стр.11 | 6 мая 2013 г. 17:15:25 | 35 000 000.00 (тридцать пять миллионов рублей 00 копеек)российский рубль с НДС |
| 6 | ООО «Альянс Групп» ИНН 7705776927 | 119021, Россия, г. Москва, Зубовский бульвар, д. 13, стр.1 | 6 мая 2013 г. 18:11:19 | 35 000 000.00 (тридцать пять миллионов рублей 00 копеек)российский рубль с НДС |
| 8 | ООО "Трактат" ИНН 5038047840 | 107140, Россия, Москва, Краснопрудная, д.12/1, стр.1, оф. 15,17 | 6 мая 2013 г. 19:18:58 | 35 000 000.00 (тридцать пять миллионов рублей 00 копеек)российский рубль с НДС |
| 10 | ИП Хатоев А.А. ИНН 770307920869 | 123100, Россия, Московская область, Москва , Анатолия Живова, 8, 48 | 6 мая 2013 г. 19:51:06 | 12 800 500.00 (двенадцать миллионов восемьсот тысяч пятьсот рублей 00 копеек)российский рубль НДС не облагается |
| 11 | ООО «ТрансЕвропа» ИНН 7730566592 | 121096, Россия, город, Москва, 2-ая Филевская, д.7 к.6 | 6 мая 2013 г. 19:53:46 | 29 661 016.00 (двадцать девять миллионов шестьсот шестьдесят одна тысяча шестнадцать рублей 00 копеек)российский рубль НДС не облагается |
| 12 | ООО "ТрансЛинк СПб" ИНН 7801364517 | 199155, Санкт-Петербург, ул. Железноводская, 17/5 лит.Д | 7 мая 2013 г. 08:11:25 | 29 661 016.95 (двадцать девять миллионов шестьсот шестьдесят одна тысяча шестнадцать рублей 95 копеек)российский рубль НДС не облагается |

1. Рассмотрение и оценку заявок на участие в конкурсе осуществляет: «**Комиссия по проведению закупок товаров, работ и услуг для нужд ОАО «Атомэнергопроект»**» (далее — комиссия).

Из 11 членов комиссии на заседании присутствовали 6. Кворум состоялся.

1. В соответствии с заключением Центрального Арбитражного комитета Госкорпорации «Росатом» от 04.07.2013 №259/ЦАК, комиссия приняла решение:
   * Отменить протокол рассмотрения заявок от 27.05.2013 №С019702;
   * Отменить протокол оценки и сопоставления заявок от 27.05.2013 №С019702;
   * Участнику процедуры закупки ООО «Эл Эм Групп»   
     (ИНН 7806148598) в срок до 2013-07-11 16:00:00 предоставить следующие дополнительные документы:

- документ, подтверждающий выполнение перевода образца технической документации специалистом, состоящим в штате участника с соблюдением требований п/п. Г) п. 14.1.3 Раздела 5 "Информационная карта" конкурсной документации.

* + Участнику процедуры закупки ИП Хатоев А.А. (ИНН 770307920869) в срок до 2013-07-11 16:00:00 предоставить следующие дополнительные документы:

- отсканированный оригинал решения об одобрении или о совершении крупной сделки, либо письмо участника конкурса о том, что данная сделка для такого участника конкурса не является крупной или письмо о том, что организация не попадает под действие такого требования закона, поскольку единственный участник (акционер) является единоличным исполнительным органом, либо письмо, содержащее обязательство представить вышеуказанные документы до момента заключения договора;

- отсканированный оригинал решения об одобрении или о совершении сделки с заинтересованностью, либо письмо участника конкурса о том, что данная сделка для такого участника конкурса не является сделкой с заинтересованностью или письмо о том, что организация не попадает под действие такого требования закона, поскольку единственный участник (акционер) является единоличным исполнительным органом, либо письмо, содержащее обязательство представить вышеуказанные документы до момента заключения договора;

- документы, подтверждающие выполнение работ, представленных участником в справке о наличии опыта (копии договоров с приложением актов выполненных работ и т.п.);

- подтверждение выполнения требований пп. 3, 6, 7, 8, 11, 12 Тома 2 «Техническая часть» конкурсной документации.

1. Установить дату подведения итогов конкурса 12.07.2013.
2. Настоящий протокол размещен на сайте Оператора <http://a-k-d.ru>.